

Zmluva o vytvorení umeleckého výkonu, o vytvorení diela, poskytnutí činností a udelení licencií a iných práv podľa zák.č. 618/2003 Z.z. – autorský zákon  
č.: ...../2015/MR

**Výrobca:**

Media Rača, spol. s r.o.  
Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
v mene ktorej koná Ing. Monika Debnárová, konateľka  
IČO: 35895586,  
DIČ: 2021865197,  
IČ DPH: Sk 2021865197  
Zápis: OR OS Ba I, oddiel: Sro, vložka 32676/B  
Ďalej len „Výrobca“

a

**Autor:**

meno a priezvisko: Miroslav Háiek

uzatvárajú mäsie uvedeneho dňa, mesiaca a roku v súlade s ustanoveniami § 71, § 39, § 40 a nasl. Autorského zákona (ďalej len „AZ“) túto Zmluvu:

## I. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa Autor za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zaväzuje vytvoriť pre Výrobca umelecký výkon (ďalej aj len „Výkon“), diela vrátane autorských diel a vykonávať ďalšie činnosti potrebné pri výrobe a použití audiovizuálneho diela – dokumentárneho filmu s názvom „RAČA, miesto kde sa dobre žije“ (ďalej len „AVD“), uvedené v tomto článku a udeľuje licencie, súhlasy, aby Výrobca tento výkon a diela použil na účel a spôsobom dohodnutým v článku III tejto zmluvy.
2. AVD bude vytvorené v kvalite HD.  
Čas vytvorenia Výkonu, Diela a poskytovania činností podľa tejto Zmluvy: od 01.01.2015 do 31.07.2016,  
Cieľom AVD je priblížiť život v Mestskej časti Bratislava Rača s cieľom propagovať túto mestskú časť, jej tradície, kultúrno – spoločenské podujatia, pričom podkladom pre vytvorenie AVD je kniha „Rača, miesto kde sa dobre žije“ od autorky Ing. Moniky Debnárovej.
3. Druh a rozsah Výkonu, ku ktorému sa zaväzuje Autor:
  - a. kameraman pri príprave, realizácii a obrazových korekciách AVD – kamerové záznamy budú zapracované do diela v spolupráci s výrobcom,
  - b. moderátor, reportér pri rozhovoroch s účinkujúcimi v AVD,
  - c. scenarista, podľa textov z knihy „Rača, miesto kde sa dobre žije“ ,
  - d. strih, v spolupráci s Výrobcom
3. Druh a rozsah diela a ostatných činností, ku ktorým sa zaväzuje Autor:
  - a. Autor bude pri tvorbe textov do AVD spolupracovať s Výrobcom,
  - b. Autor zostrihá materiál do výsledného dokumentárneho filmu v spolupráci s Výrobcom, tvoreného samostatnými tématickými celkami zadaných Výrobcom a to:
    - I. Poloha a rozdelenie Rače (30')  
Historické jadro a architektúra  
Tradičné jedlá  
Pestovanie ovocia  
Račianska izba  
Pamätná sieň gen. M.R. Štefánika  
Pamätihodnosti  
Východné – vznik, vývoj, Múzejno-dokumentačné centrum  
Krasňany – vznik a život na jednom z prvých sídlisk v Bratislave
    - II. Vinohradníctvo – úvod (30')  
Výroba vína – rok vinohradu až po víno  
Villa Vno Rača  
Račiansky Vinohradnícky Spolok  
Vínne pivnice + vinotéka  
Genofond Frankovky Modrej  
Vinárske podujatia (Deň otvorených pivníc, Festival frankovky modrej, Deň vo vinohradoch, Požehnanie mladému vínu)

III. Umenie a kultúra (15´)  
Art Villa Rača, Vojtech Polakovič  
Súbor Račanka  
Paličkovaná čipka

IV. Rok návštevníka (45´)  
(podujatia počas roka Račianske vinobranie, Račianske hody, Račištorfský bál, MDD, Vianočné trhy s Mikulášom), podujatia sociálneho oddelenia, voľno časové areály a aktivity (športové areály, kúpaliská, turistika, JuRaVa...), Obecná záhrada  
Výkon podľa bodu 3 a diela a činnosť podľa bodu 4 tohto článku spolu aj len „Výsledky“

4. Autor zabezpečí technické spracovanie Výsledkov do AVD na 100 ks DVD nosičoch , v rozsahu 120´vo formáte MPEG 4.
5. Autor je povinný vytvoriť Výsledky a spracovať ich do AVD najneskôr do 31.7.2016 a v tento deň ho aj odovzdať Výrobcovi. Autor môže AVD vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom Výrobca je povinný takto vytvorené AVD od neho prevziať.
6. Autor si zabezpečí všetku potrebnú techniku pre výrobu a spracovanie diela.
7. Autor sa riadi pri tvorbe a poskytovaní Výsledkov pokynmi Výrobcu, dodržiava scenár, pokyny režiséra AVD.
8. Výrobca zabezpečí pre Autora nasledovnú súčinnosť: bude ho informovať o pripravovaných podujatiach v Mestskej časti Bratislava – Rača, pripraví mu vhodné podmienky na tvorbu a poskytovanie Výsledkov na týchto podujatiach, spoluprácu pri príprave scénára a zabezpečí spoluprácu s ostatnými tvorcami, alebo účinkujúcimi AVD.
9. Výrobca môže od tejto zmluvy odstúpiť, pokiaľ Autor napriek výzve nedodržiava povinnosti podľa tejto Zmluvy, alebo nedodá Výsledok či akúkoľvek jeho časť v termínoch podľa tejto Zmluvy. Odstúpením zaniká zmluva od počiatku.

## II. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene spolu vo výške 2500 €, ktorá zahŕňa:
  - a. Odmeny za poskytnutie práv v rozsahu čl. III za poskytnutie licencie na zaznamenanie výkonu (vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu), rozdelené na: odmena za výhradný súhlas podľa čl. III bod 1 suma 600 eur; odmena za licenciu podľa čl. III bod 2 vo výške 600 eur.
  - b. Odmena za ostatné činnosti podľa tejto zmluvy, ktoré nie sú chránené zákonom 618/2003 vo výške 1300 eur.
2. Odmena podľa bodu 1 je splatná v plnej výške do 20 dní od odovzdania AVD na DVD nosičoch formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Autora, uvedený v tejto Zmluve.
3. Autor berie na vedomie, že z odmeny budú vykonané zrážky podľa platných právnych predpisov, najmä zrážky v prospech organizácií kolektívnej správy (SOZA, LITA a pod.).

## III. Licencie, súhlasy

1. Autor touto Zmluvou dáva Výrobcovi AVD výhradný súhlas (výhradnú licenciu) na použitie výkonu všetkými známymi spôsobmi v čase uzatvorenia tejto Zmluvy, v neobmedzenom rozsahu, pokiaľ ide o územie aj počet použití, a na celý čas trvania majetkových práv za odmenu podľa čl. II bod 1 písm. a. a to najmä na nasledujúce spôsoby použitia jeho Výkonu:
  - a. vyhotovenie originálu záznamu Výkonu,
  - b. vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
  - c. verejného rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - d. verejného rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním,
  - e. sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
  - f. použitie záznamu jeho výkonu ako súčasti AVD uvedeného v článku I bode 1 tejto zmluvy,
  - g. použitie záznamu pre potreby vytvorenia akéhokoľvek programu, resp. inej zložky programovej služby,
  - h. spájanie s inými predmetmi chránenými AZ, vrátane spojenia so samotným AVD,
  - i. zásah do záznamu výkonu s cieľom jeho skrátenia alebo inej zmeny, neznižujúcej hodnotu výkonu,
  - j. úpravu titulkami,
  - k. použitia uvedené v tomto článku zmluvy v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami,
  - l. použitie fotografií vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu AVD,
  - m. vytvorenie a použitie spoločného výkonu,
  - n. zasahovať spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy, a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie.Autor výslovne súhlasí, že Výrobca vyhotoví originál AVD.

2. Autor vo vzťahu k dielu, ktoré je autorským dielom, alebo k častiam, ktoré sú autorským dielom, a podľa zák.č. 618/2003 udeľuje Výrobcovi právo užívať ho na všetky známe spôsoby použitia v čase podpisu tejto zmluvy najmä:
  - a. používať ako súčasť AVD,
  - b. vyhotovovať rozmnoženiny diela,
  - c. verejné rozširovanie diela,
  - d. zverejnenie akýmkoľvek spôsobom na akomkoľvek nosiči,
  - e. úprava diela,
  - f. spracovanie diela do iných diel,
  - g. použitie diela do súborného diela.
3. Autor súhlasí a dáva právo Výrobcovi postúpiť získané licencie/práva podľa bodov 1 a 2 tohto článku na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach.
4. V prípade, že Výkon v časti moderátorskej činnosti nebude mať charakter umeleckého výkonu, Autor udeľuje práva použiť tento výkon ako súčasť AVD a nakladať následne so záznamom AVD v rozsahu ako je uvedené v predchádzajúcich bodoch tohto článku.

#### IV. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedené v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenie okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenie okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Výrobcu.
3. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pre každú zo strán po jednom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy. Zákonní zástupcovia Autor a potvrdzujú, že ich zákonné právo zastupovať maloletého Autora nebolo nijako obmedzené a sú oprávnený zmluvu v celom rozsahu v jeho mene podpísať.

V Bratislave, dňa 14.10.2015

V Bratislave, dňa 14.10.2015

Autor

Výrobca

Miroslav Hájek

Media Rača, spol. s r.o.

Zákonní zástupcovia Autora

Ing. Monika Debnárová, konateľka

Otec -

Matka -